

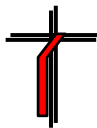
**Twenty-Third Sunday in Ordinary Time (September 07, 2014)**

**1<sup>st</sup> READING: *Ezekiel 33: 7-9***

ယေဇကျောလအနဂတ္တိကျမ်း ၃၃: ၇-၉

ထိုအတူအချင်းလူသား သင့်ကိုကူသရေလအမျိုး၌ ကင်းစောင့်စေခြင်းငှါ ငါခန့်ထားသောကြောင့်၊ သင်သည်ငါ၏နှုတ်ထွက်စကားကိုနာခံ၍သူတို့ကိုသတိပေးရမည်။ ငါသည်လူဆိုးအား၊အိုလူဆိုး၊ အကယ်စင်စစ် သင်သည် အသေခံရမည်ဟုဆိုသောအခါ ဆိုးသောသူကိုသူ၏ လမ်းမှလွှဲစေခြင်းငှါသင်သည် သတိပေးလျှင်၊ ထိုလူဆိုးသည် မိမိအပြစ်ကြောင့် အသက်ဆုံးလိမ့်မည်။ သို့ရာတွင်၊သူ၏အသက်ကို သင်၌ငါတောင်းမည်။ သို့မဟုတ် လူဆိုးကိုသူ၏လမ်းမှလွှဲစေခြင်းငှါ သင်သည်သတိပေး၍သူသည်မလွှဲဘဲ နေလျှင်၊မိမိအပြစ်ကြောင့်အသက်ဆုံးသော်လည်းသင်သည်ကိုယ်အသက်ကိုကယ်တင် ပြီ။

ဤသည်ကားဘုရားသခင်၏နှုတ်ကပိဋ်တော်ပေတည်း။



# Responsorial Psalm Psalms 95: 1-2, 6-7,8-9

ဆာလံကျမ်း ၉၅

**သံပြိုင်။** ။ယနေ့သင်တို့သည် ကိုယ်တော်၏ အသံကိုကြားလျှင် သင်တို့၏ နှလုံးများကိုတင်းမာ၍မထားကြနှင့်။

R. If today you hear his voice, harden not your hearts.

၁။ လာကြ၊ ထာဝရဘုရားအား ရွှင်လန်းစွာသီဆိုကျေးဇူးကြကုန်စို့။ ငါတို့ကယ်တင်ခြင်း၏ ကျောက်ဆောင်ထံတော်သို့ ကျယ်လောင်စွာ အော်ဟစ်ကြစို့။ ကိုယ်တော်၏ ရှေ့တော်သို့ ကျေးဇူးတော်ကိုချီးမွမ်းလျက်လာရောက်၍ ကိုယ်တော်အား တူရိယာသံ၊ တေးသီချင်းသံတို့ဖြင့် ချီးမြှောက်ကြကုန်စို့။ **သံပြိုင်။**

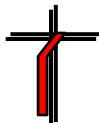
Come, let us sing joyfully to the LORD; let us acclaim the rock of our salvation. Let us come into his presence with thanksgiving; let us joyfully sing psalms to him.

၂။ လာကြ၊ ဦးညွတ်၍ ရိုခိုးကိုးကွယ်ကြကုန်စို့။ ငါတို့ဖန်ဆင်းရှင် ထာဝရဘုရား၏ ရှေ့တော်၌ ခူးထောက်ကြကုန်စို့။ အကြောင်းမူကား ကိုယ်တော်သည် ငါတို့၏ ဘုရားသခင် ဖြစ်တော်မူ၏ ။ ငါတို့သည် ကိုယ်တော်၏ စားကျက်တွင် ကျက်စားသောသူများကိုယ်တော်ထိန်းသိမ်းမှုအောက်ရှိသိုးစုဖြစ်ပါ၏။ **သံပြိုင်။**

Come, let us bow down in worship; let us kneel before the LORD who made us. For he is our God, and we are the people he shepherds, the flock he guides.

၃။ ယနေ့ သင်တို့သည် ကိုယ်တော်၏ အသံကိုကြားရပါလျက် သဲကန္တာရတွင် မေရိဘာ၌ လည်းကောင်း၊ မာဆာ၌ လည်းကောင်း ထိုနေ့ရက်၌ သင်တို့ပြုခဲ့သည့် အတိုင်း သင်တို့၏ နှလုံးများကိုတင်းမာ၍မထားကြနှင့်။ ထိုအရပ်၌ သင်တို့၏ ဘိုးဘေးတို့သည် ငါပြုခဲ့သည့် အမှုတို့ကို မြင်ကြပြီး ဖြစ်သော်လည်း ငါ့ကို စုံစမ်းနှောင့်ရှက်ခဲ့ကြ၏။ **သံပြိုင်။ ။**

Oh, that today you would hear his voice: "Harden not your hearts as at Meribah, as in the day of Massah in the desert, Where your fathers tempted me; they tested me though they had seen my works."

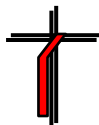


**2<sup>nd</sup> READING: Romans 13: 8-10**

ရောမဩဝါဒစာ ၁၃: ၈-၁၀

သင်တို့အချင်းချင်း ချစ်ခြင်းမေတ္တာကြွေးမှတစ်ပါး မည်သည့်ကြွေးမျှမတင်စေနှင့်။ မိမိ၏နီးစပ်သူကိုချစ်သောသူသည် ပညတ်တရားကို လိုက်နာစောင့်ထိန်း၏။ အကြောင်းမူကား၊ သူ့မယားကိုမပြစ်မှားနှင့်။ လူ့အသက်ကိုမသတ်နှင့်။ သူ့ပစ္စည်းဥစ္စာကိုမခိုးနှင့်မမှန်ကန်သောသက်သေကိုမခံနှင့်။ သူ့ပစ္စည်းဥစ္စာကိုလိုချင်တပ်မက်သော စိတ်မရှိနှင့်ဟူသော ပညတ်တော်များနှင့် အခြားပညတ်တို့ သည် သင်နှင့်နီးစပ်သော သူကို သင့်ကိုယ်သင်ချစ်သကဲ့သို့ ချစ်လော့ ဟုဟူသည့်ပညတ်တော်တွင် ချုပ်ထားခြင်းဖြစ်၏။ ချစ်ခြင်းမေတ္တာရှိသောသူသည်ကိုယ့်နှင့်နီးစပ်သောသူကိုမထိခိုက်တတ်။ ထို့ကြောင့် ချစ်ခြင်းမေတ္တာသည်ပညတ်တရား အားလုံးကိုပြည့်စုံစေ၏။

ဤသည်ကားဘုရားသခင်၏နှုတ်ကပိဋ်တော်ပေတည်း။



**GOSPEL: Matthew 18: 15-20**

ရှင်မာတေဦး ဧဝံဂေလိကျမ်း ၁၈: ၁၅-၂၀

သင်၏ ညီအစ်ကိုသည် သင့်ကိုပြစ်မှားမိလျှင် သူ့ထံသို့ သွား၍ နှစ်ဦးတည်း တွေ့ဆုံဆုံးမလော့။ သင်၏ စကားကို သူနားထောင်လျှင် သင်သည် သင်၏ ညီအစ်ကိုကို ပြန်ရလေပြီ။ သို့ မဟုတ်သူသည် သင်၏ စကားကို နားမထောင်လျှင် အခြားတစ်ဦးသို့ မဟုတ်နှစ်ဦးတို့ကို သင်နှင့်အတူ ခေါ်သွားလော့။ နှစ်ဦးသို့ မဟုတ်သုံးဦးတို့၏ သက်သေအားဖြင့်သာ သင်ပြောသမျှ စကားတို့သည် အတည်ဖြစ်လိမ့်မည်။ အကယ်၍ သူသည် ထိုသူတို့၏ စကားကို လည်းနားမထောင်လျှင် အသင်းတော်အား တိုင်ကြားလော့။ အသင်းတော်၏ စကားကို လည်းသူနားမထောင်လျှင် ထိုသူအား လူမျိုး၊ ဘာသာခြားသူ တစ်ယောက်သို့ မဟုတ် အခွန်ခံသူ တစ်ယောက်အဖြစ်မှတ်ယူလော့။ သင်တို့အား ငါအမှန်ဆိုသည်ကား ကမ္ဘာမြေပေါ်တွင် သင်တို့ချည်နှောင်သမျှသည် ကောင်းကင်ဘုံ၌ ချည်နှောင်လျက်ရှိမည်။ ကမ္ဘာမြေပေါ်တွင် သင်တို့ဖြေလွှတ်သမျှသည် ကောင်းကင်ဘုံ၌ ဖြေလွှတ်လျက်ရှိလိမ့်မည်။ တစ်ဖန် သင်တို့အား ငါအမှန်ဆိုသည်ကား ကမ္ဘာမြေတွင် သင်တို့အနက်၊ နှစ်ဦးသည် မည်သည့်အရာကိုမဆို စိတ်တူသဘောတူတောင်းခံကြလျှင် ကောင်းကင်ဘုံ၌ ရှိတော်မူသော ငါ၏ ခမည်းတော်သည် သင်တို့အား ပေးတော်မူလိမ့်မည်။ အကြောင်းမူကား လူနှစ်ဦးသို့ မဟုတ်သုံးဦးတို့သည် ငါ၏ နာမကို အမှီပြု၍ စုဝေးကြလျှင် ထိုအရပ်၌ သူတို့အလယ်မှာ ငါရှိသည် ဟု မိန့်တော်မူ၏။

ဤသည်ကား ဘုရားသခင်၏ နှုတ်ကပတ်တော်ပေတည်း။

